

Porównanie tłumaczeń Marka 2:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś Jezus wiarę ich mówi sparaliżowanemu dziecko są odpuszczone tobie grzechy twoje
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Jezus, gdy zobaczył ich wiarę,* mówi sparaliżowanemu: Synu,** odpuszczone są ci twoje grzechy.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I zobaczywszy Jezus wiarę ich mówi paralitykowi: Dziecko, odpuszczają się twe grzechy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś Jezus wiarę ich mówi sparaliżowanemu dziecko są odpuszczone tobie grzechy twoje

¹⁾ <x>470 8:10</x>; <x>470 9:22</x>; <x>470 15:28</x>; <x>480 10:52</x>; <x>490 7:50</x>; <x>490 17:19</x>; <x>490 18:42</x>; <x>510 14:9</x>

²⁾ Synu, τέκνον, ozn. też dziecko.

³⁾ <x>490 7:48</x>; <x>660 5:15</x>